**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 85 (1967)

**Heft:** 17

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 02.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

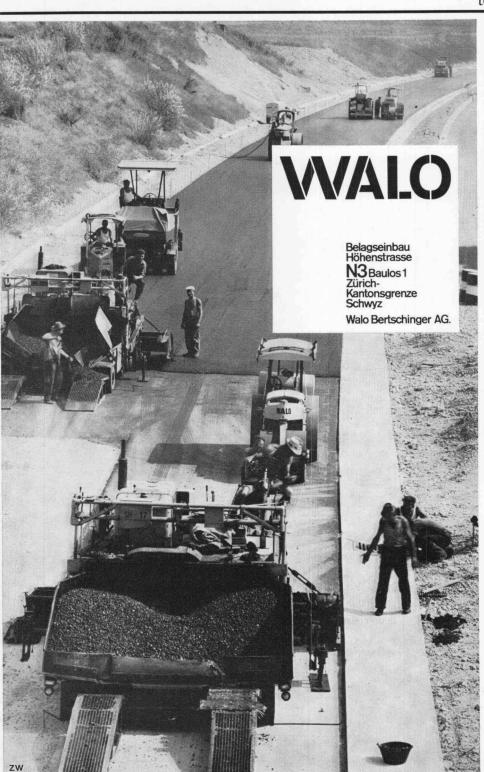
# Schweizerische Bauzeitung

17

85. Jahrgang

Donnerstag, 27. April 1967

Revue Polytechnique Suisse Wochenschrift für Architektur, Ingenieurwesen und Maschinentechnik Gegr. 1883 von A. Waldner Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Zürich



### Inhalt

Autotunnel: Selbstfahren oder rollende	
Strasse? Von H. Grob	297*
— Nachwort, Von W. Jegher	303
Vorgespannte Schalenkonstruktion als Hallenüberdeckung in Bologna	304*
Zürich auf dem Weg zur Grosstadt. Von R. Schilling	307
Mitteilungen	
Persönliches. Dieselmotoren für Schiffs- neubauten im Jahre 1966. Escher-Wyss- Kunsteisbahnen in München-Oberwiesen-	
feld	309
Buchbesprechungen	
Mécanique II, Milieux continus, par M. Roy.	
	309
Beton für hohe Temperaturen, von A. Petzold und M. Röhrs. Realizzazioni Italiane in cemento armato precompresso 1962—66. Schnitt-, Stanzund Ziehwerkzeuge, von Oehler/Kaiser.	
Werkstoffprüfung mit Ultraschall, von J. und H. Krautkrämer. Neuerscheinungen	310
Wettbewerbe	
Künstlerischer Schmuck am neuen Schul- haus Herrliberg. Friedhofkirche in Wet- tingen. Schule mit Turnhalle in Saanen. Schulhaus in Niederhasli. Kath. Kirche	
St. Martin in Thun. Technikum Rapperswil	311
Mitteilungen aus dem SIA	
Protokoll der 69. Generalversammlung,	
12. Juni 1965 in Basel	311
Mitteilungen aus der GEP	
Jubiläumssammlung	312
Ankündigungen Vorlesung über Raumflug an der ETH. Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisie- rung. Fachausstellung für das Gastgewerbe in Zürich. Institut Suisse des Architectes	
Navals. Courses in Hydraulic and Sanitary Engineering, Delft 1968. Vortragskalender	312

#### **Verlag und Redaktion**

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12 Postadresse: Postfach, 8021 Zürich Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

#### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach Tel. (051) 47 34 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset+Buchdruck AG, Zürich



Suchen Sie einen Sichtverputz mit aussergewöhnlicher Haftung? Er heisst SIKAPLAST und ist eine gebrauchsfertige Sichtverputzmasse für Innenund Aussenputz auf neuartiger Kunststoffbasis. Sie dürfen hohe Anforderungen an Sikaplast stellen, denn neben der enormen Haftung auf *jedem* Untergrund ist Sikaplast dauernd witterungs- und frostbeständig, rissefrei, elastisch und widerstandsfähig.

Sikaplast ist in verschiedenen lichtechten Farben und Strukturen wählbar und einfach und rationell im Neubau und bei Renovationen zu verarbeiten.

SIKAPLAST – der Kunststoffverputz der Zukunft ist schon jetzt erhältlich beim Baumaterialhandel oder direkt bei



### **Dreipolige Wechselstrom-**

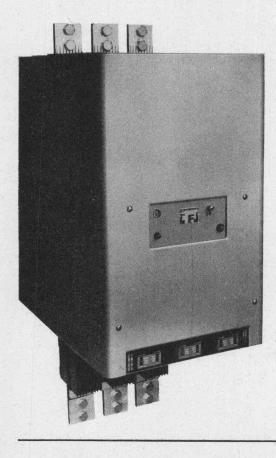
# SELBSTAUSSCHALTER

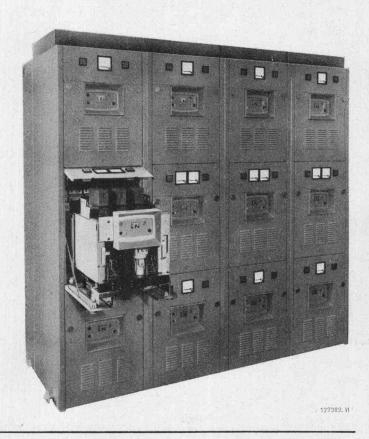
für Niederspannungsverteilungen, Typ GB6

Nennspannung Nennströme Ausschaltstrom 600 V 300. . . . 2000 A 50 kA<sub>eff</sub>

Selbstausschalter, Nennstrom 2000 A, für Festmontage mit Abdeckhaube

Gekapseltes Ausziehschaltfeld mit einem Selbstausschalter in ausgefahrener Stellung





### Ausführungsvarianten:

Festmontage

Steckbar in offener Schalttafel oder gekapseltem Feld,
mit Trennstellung

Hand- oder Motorantrieb

Relais für Moment-, Kurz- oder Langzeitauslösung

Schnellschaltvorrichtung für Synchronisierung

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. Baden • Schweiz



### Holorib<sup>®</sup>-Referenzen in der ganzen Schweiz!



Arni AG, Biskuitfabrik, Lyss Architekt: V.S.K., Basel Ingenieur: Emch & Berger, Bern Stahlbau: Stephan SA, Fribourg

Astra-Charpilloz SA, Bévilard Architekt: Ch. Kleiber, Moutier Ingenieur: Allemand & Tièle, Moutier Stahlbau: G. Barth, Moutier

Bahnpostgebäude, Bern Architekt: Eidg. Baudirektion Bern Ingenieur: M. Lüthy, Bern Stahlbau: Geilinger & Co. AG, Winterthur Gebr. Tuchschmid AG, Frauenfeld

Bell AG, Basel Architekt: C. Kleiner, Basel Ingenieur: F. Spengler, Basel Stahlbau: Buss AG, Pratteln

O. Bosshard & Cie, Aadorf - Fabrikneubau

Dickson SA, Neuchâtel Architekt: W. Wurmet, Le Locle Stahlbau: Geilinger & Co. AG, Winterthur

Dixi SA, Le Locle Architekt: W. Wurmet, Le Locle Stahlbau: Geilinger & Co. AG, Winterthur

Ebauches SA, Fontainemelon Architekt: Mousson, Fontainemelon Ingenieur: K. Messerli, Bern Stahlbau: Tensol SA, Piotta

EPUL, Lausanne Architekt: C. & F. Brugger H.von der Muehl, Lausanne Ingenieur: A. Chaussot, Epalinges Stahlbau: Zwahlen & Mayr SA, Aigle

Eurogas SA, Genève Architekt: de Jans & Souveton, Genève Stahlbau: Wanner & Cie, Genève

Fontainemelon SA, Fontainemelon Fabrikneubau

Frauenfeld, Schulgebäude Architekt: Barth & Zaugg, Schönenwerd Ingenieur: Gebr. Tuchschmid AG, Frauenfeld

Frauenfeld, Kantonales Verwaltungsgebäude Architekt: Haldemann & Müller, Grenchen Ingenieur: O. Roth, Frauenfeld Stahlbau: Gebr. Tuchschmid AG, Frauenfeld

Frey SA, Vêtements, Genève Architekt: E. Martin, Genève Ingenieur: J. Bauty, Genève Stahlbau: Wanner & Cie, Genève

Galenica AG, Bern Architekt: Röthlisberger & Michel, Bern Ingenieur: M. Lüthy, Bern Stahlbau: Schweisswerk Bülach AG, Bülach

Garage Moderne SA, Bulle Architekt: F. Bertherin, Bulle Ingenieur: Schindelholz & Déneriaz, La Tour-de-Trême Stahlbau: Stephan SA, Fribourg Genève, Musée historique

Genève, Erweiterungsbau der Universität Architekt: E. Martin, Genève Ingenieur: G. Steinmann, Genève Unternehmer: Induni SA, Genève

Hôtel de la Poste, Fribourg Architekt: Eidg. Baudirektion, Bern Ingenieur: Pierre Brasey, Fribourg Unternehmer: Paul Civelli, Fribourg

Kantonsspital Zürich – Nuklearmedizin Architekt: Dr. R. Steiger & P. Steiger, Zürich Ingenieur: R. Fietz, Zürich Stahlbau: Gauger & Co. AG, Zürich Schäppi AG, Zürich

Kantonsspital Zürich – Laboranbau Architekt: Dr. R. Steiger & P. Steiger, Zürich Ingenieur: C. Bion, Zürich Unternehmer: Brunner & Co., Zürich

Kiener & Wittlin AG, Bern – Büroumbau Architekt: B. Matti, Bern Ingenieur: Balzari, Blaser & Schudel, Bern Stahlbau: Hans Egger, Bern

Koala SA, Genève
Architekt: Dom, Maurice & Parmelin, Genève
Ingenieur: Schärer & Weber, Bern
Stahlbau: Schweisswerk Bülach AG, Bülach

Lactina Suisse, Panchoud SA, Puidoux Architekt: Richter & Gut, Lausanne Ingenieur: F. Tschumi, Vevey Stahlbau: Zwahlen & Mayr SA, Aigle

Stahlbau: Zwahlen & Mayr SA, Aigle
La Placette, Genève
Super-Parking und Grand-Magasin
Architekt: P. Braillard, Genève
Ingenieur: René Epars, Genève
Ingenieur: Bené Epars, Genève
Ingenieurberatung: R. Henauer, Zürich
Gebr. Loeb AG, Bern – Lagerhaus
Architekt: Peter Schild, Bern
Ingenieur: Balzari, Blaser & Schudel, Bern
Stahlbau: Geilinger & Co. AG, Winterthur

Meili, Bex – Fabrikgebäude Architekt: J. Rieben, Bex Stahlbau: A. Meili, Bex

Merkur AG, St. Gallen Architekt: Ernest Brantschen, St. Gallen Ingenieur: Zähner & Wenk, St. Gallen Stahlbau: Gebr. Tuchschmid AG, Frauenfeld

Migros, Schönbühl/Bern Architekt: P. Schild, Bern Ingenieur: Balzari, Blaser & Schudel, Bern Stahlbau: Buss AG, Pratteln

Migros, La Praille/Genève Centrale thermique Architekt: E. Schwerzenbach & A. Maurer, Zürich Ingenieur: Robert Henauer & Lee, Zürich Stahlbau: Conrad Zschokke AG, Näfels

Model AG, Weinfelden – Fabrikneubau Stahlbau: Geilinger & Co. AG, Winterthur Mont Pie, Maison de Vacances Architekt: L. Bolla, Bern

Natural SA, La Praille/Genève Verwaltungsgebäude Architekt: F. Marc Lamunière, Genève Ingenieur: René Epars, Genève Stahlbau: Giovanola Frères SA, Monthey

Nestlé SA, Orbe – Fabrikgebäude Nescafé Architekt: Suter & Suter, Basel/Lausanne Ingenieur: A.Villars, Lausanne Stahlbau: Zwahlen & Mayr SA, Aigle

Niederhasli, Getreidetrocknungsanlage Stahlbau: Schweisswerk Bülach AG, Bülach

Oehler AG, Aarau Stahlbau: Wartmann AG, Brugg

Holorib SA, 2, rue Vallin 1201 Genève, Tél. 022 31 81 60 (Holorib-Lagerstellen in der ganzen Schweiz)

Pancosma SA, Genève Architekt: Annen, Siebold & Sieglet, Genève Ingenieur: Balzari, Blaser & Schudel, Bern Stahlbau: R. Bertholet, Genève

Portland Zementwerk AG, Olten Stahlbau: Buss AG, Pratteln

Reemtsma AG, Zigarettenfabrik, Gontenschwil Architekt: H. Hauri, Reinach Ingenieur: Conrad Zschokke AG, Zürich

Resa AG, Hergiswil – Fabrikneubau Architekt: E. Brantschen & Cie, Mallaun, Sion Stahlbau: Egli, Emmenbrücke

Saturne, Genève – Verwaltungsgebäude Architekt: Tschumi & Heurteux, Genève Ingenieur: René Epars, Genève Stahlbau: Zwahlen & Mayr SA, Aigle Schäublin AG, Tramelan – Fabrikneubau Architekt: C. Leuzinger, Tramelan Ingenieur: P. Aubry, Tavannes Stahlbau: Preiswerk & Esser AG, Basel

Schatzalp-Strela Luftseilbahn, Davos-Platz Schnyder, Plüss & Co., Rozloch - Fabrikneubau Stahlbau: Bell AG, Kriens

Stanibau: Bell AG, Kriens
Shopping Center Schönbühl, Luzern
Architekt: Prof. A. Roth, Zürich
Max Wandeler, Luzern
Ingenieur: A. Maurer, Luzern
Stahlbau: Bell AG, Kriens
Jos. Meyer Eisenbau AG, Luzern
Scaliff des Chauret Cimpata, Books

Société des Chaux et Ciments, Roche Architekt: Ateliers Architectes Associés, Lausanne Ingenieur: A. Jaquet, Montreux Stahlbau: Ateliers de Vouvry

Sondyna AG, Effretikon – Fabrikneubau Architekt: Hans Graf, Aarau Ingenieur: Hickel & Werffeli, Effretikon Unternehmer: Piatti AG, Dietikon

Spengler AG, Bern – Geschäftshaus Architekt: Walter Frey, Basel Ingenieur: Emch & Berger, Bern Stahlbau: Hans Kissling AG, Bern

Station Schilthorn, Mürren Architekt: Konrad Wolf, Bern Ingenieur: Gebr. Gruner, Basel Stahlbau: von Roll AG, Bern Giroud-Olma AG, Olten

Station supérieure téléphérique, Zinal Architekt: R.Tronchet, Sion Ingénieur: Sté Générale pour l'Industrie, Genève Stahlbau: Berclaz & Métrailler SA, Sierre

Stucki AG, Rüfenacht – Fabrikneubau Stahlbau: Saegesser Worb AG, Worb

Suiselectra, Basel, Zentrale Massaboden Stahlbau: Bell AG, Kriens

Suchard SA, Serrières Architekt: R. Hoffmann, Neuchâtel Unternehmer: Eisa SA, Neuchâtel

Titlis-Schwebebahn, Mittelstation, Engelberg Architekt: A. Durrer, Alpnachdorf Ingenieur: Emil Schubiger, Luzern Stahlbau: Conrad Zschokke AG, Döttingen

P. Tobler & Co. AG, St. Gallen - Werkerweiterung

Venus SA, Moutier Architekt: Ch. Kleiber, Moutier Ingenieur: B. Mertenat & L. Chablais, Moutier Stahlbau: G. Barth, Moutier

Vouvry, Centrale thermique Architekt: Ateliers Architectes Associés, Lausanne Ingenieur: Sté Générale pour l'Industrie, Lausanne Stahlbau: Zwahlen & Mayr SA, Aigle

Zwahlen & Mayr SA, Aigle – Verwaltungsgebäude Architekt: Brugger Frères, Lausanne Ingenieur: Fréd. Matter, Lausanne

Schweizer Patent Nr. 416032

### Gezieltes Fugendichten,



### das Rückgrat hochwertiger Vorfabrikation

Sie wissen: In der Vorfabrikation ist die hochwertige Fugendichtung entscheidend für eine konstante Verbindung der Elemente. Hier heisst es ein Fugenmaterial wählen, das seine Aufgabe auf die Dauer erfüllt.

Ein Fugenmaterial also, das haftfest und, je nach Anforderung, entweder elastisch, plastisch oder starr, in jedem Fall aber alterungsbeständig ist.

Meynadier hat in seinen Laboratorien eine Reihe von plastischen und elastischen Kitten, sowie starren Dichtungsmaterialien entwickelt, die alle rationell mit der Pistole verarbeitet werden können.

Je nach Art der Verbindung und den daraus resultierenden Anforderungen stehen zu Ihrer Wahl:

BUTAX auf Butyl-Basis plastisch

PLAX auf Öl/Kunststoff-Basis plastisch

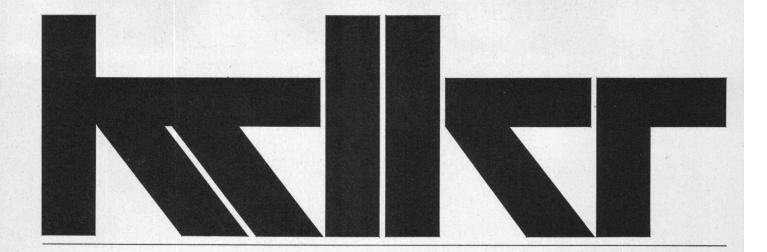
THIAX auf Thiokol-Basis elastisch

RIVAX auf Epoxid-Basis starr

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder Beratung. Meynadier & Cie AG, Zürich, Lausanne, Bern, Basel, Luzern, Bellinzona, Chur.

### MEYNADIER

hilft für die Zukunft bauen



### Kein Kummer bei Regen

Siegfried Keller AG, Wallisellen

Was passiert, wenn in Ihrem Betrieb die Lüftungsflügel offenstehen, und über Nacht ein stürmischer Regen aufkommt? — Wenn Sie eine Schliessautomatik anbringen lassen, die auf den ersten einfallenden Regentropfen reagiert, braucht Ihnen diese Frage keine Sorgen mehr zu machen!

Die Regensicherung funktioniert so: wenn ein Regentropfen in den offenstehenden Querschnitt eines Lüftungsflügels fällt, schliesst sich auf einer Fühlerplatte ein Stromkreis, der die Magnetventile des pneumatisch betätigten Flügelgestänges steuert. Die Lüftungsflügel schliessen sich. Sobald die Fühlerplatte trocken ist, öffnen sich die Flügel wieder. Wenn der Regen dann immer noch schräg einfällt, schliessen sie sich gehorsam von neuem.

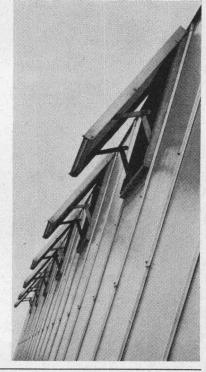
Sie können also Ihre Fabrikräume auch nachts oder über Feiertage unbesorgt lüften. Das wird Ihnen sicher gerade in der warmen Jahreszeit willkommen sein. Sie fragen nach dem Preis? Obwohl die bewitterten Regenfühler aus Gründen des Korrosionsschutzes vergoldet sind, kostet Sie die Automatik nur einige hundert Franken. Nicht etwa für jeden Flügel! Denn Sie können einer Steueranlage Dutzende von pneumatisch betätigten Lüftungsflügeln anhängen.

Wir liefern nicht einfach nur gute Fensteranlagen — wir bieten mehr!

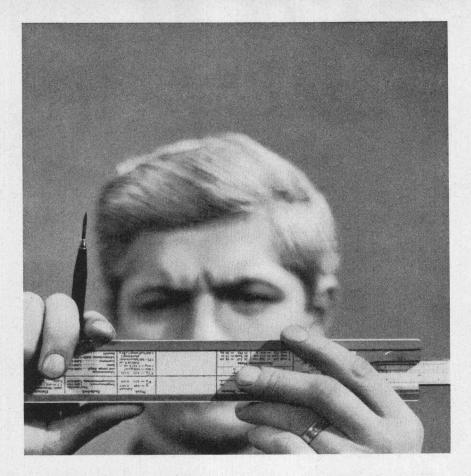
Siegfried Keller AG, Industrieverglasungen, 8304 Wallisellen-Zürich, Telefon 051 93 32 32

Technisches Bureau Westschweiz: 19, route de Chavannes, 1000 Lausanne, Téléphone 021 24 94 29





31



### Halten Sie unsere Lichtberater ruhig für Pedanten; sie gehen wieder. Aber eine Beleuchtungsanlage, ... die <u>bleibt</u>.

Irgend etwas, das hell gibt, kann Ihr Bauherr überall kaufen. Aber eine ästhetisch ansprechende und arbeitshygienisch optimale Beleuchtungsanlage bekommt man nicht so ohne weiteres.

Die muß nämlich von Fachleuten geplant werden. Unbedingt. Von Leuten, die in die Probleme eines Beleuchtungsprojektes hineinknien, Studien machen, Experimente machen, sich ein Paar Schuhe durchlaufen.

Von Leuten, die ungefähr das machen, was wir machen.

Ja, Sie haben richtig gelesen. Obschon wir als Leuchtenfabrik eigentlich Leuchten machen sollten – genauer: Fluoreszenzleuchten –, für Sie machen wir noch etwas anderes. Etwas, das Sie kein Geld kostet, nur ein wenig Geduld.

Wir schicken Ihnen unsere Lichtberater vorbei. Alte Füchse in der Projektierung. Sie untersuchen Ihren Fall von Grund auf. Zum Beispiel wollen sie wissen, was man bei Ihrem Bauherrn arbeitet, wann man bei ihm arbeitet. Und ob dort auch einmal etwas anderes gearbeitet wird.

Sie nehmen es genau, unsere Lichtberater. Sollten Sie ihre Genauigkeit ärgerlich finden..., eines ist gewiß: die Anlage, die sie Ihnen vorschlagen, wird Ihrem Bauherrn allen Ärger ersparen.

071 / 51 23 63 – das ist die Telefonnummer unseres (objektiven) Lichtberatungsdienstes.



Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten, 9102 Herisau



#### 63/10

### Mit dem BD-System installieren heißt:

- Planungsarbeit sparen.
- Ein System verwenden, das sich schnell und ohne Spezialarbeiten montieren läßt.
- Unbegrenzte Freizügigkeit bei der Aufstellung von Maschinen und Apparaten haben.
- Jeder betrieblichen Umstellung gewachsen sein.
- Bei Bedarf sofort Lichtbänder montieren können.



KLÖCKNER-MOELLER

BD-System, die moderne elektrische Kraftinstallation für Fertigungs- und Reparaturbetriebe, Forschungs-laboratorien, Büros und Schulen, bis 400 A, 500 V  $\sim$ 

Wenden Sie sich bitte an eines unserer Technischen Außenbüros:

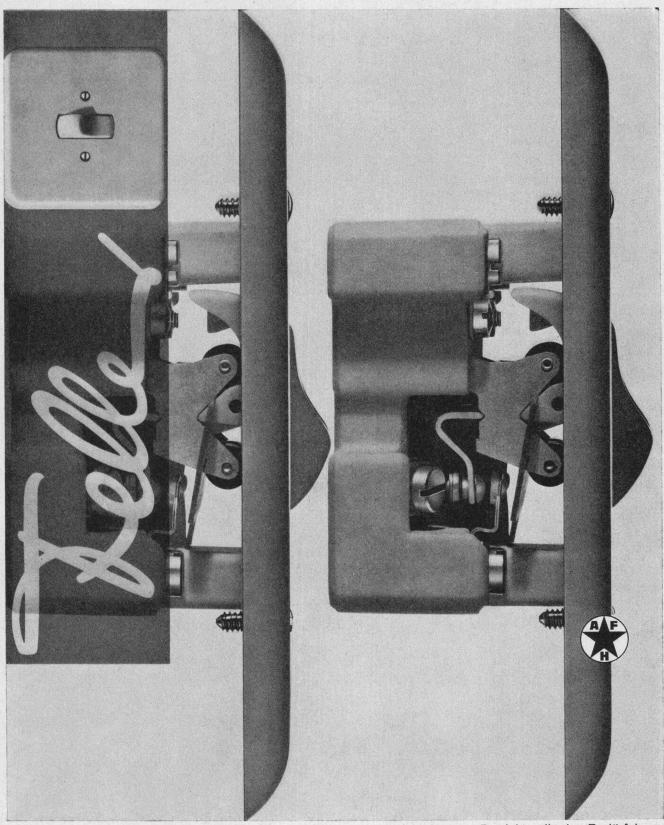
Bern Cäcilienstraße 21 Tel. (031) 45 34 15

Lausanne Trabandan 51

Tel. (021) 28 51 28

Zürich Unterwerkstraße 1

Tel. (051) 83 91 11



Adolf Feller AG Horgen Fabrik elektrischer Apparate Telefon 051 821611

Immer wieder bringt Feller neue, technisch bessere Produkte, die den Bedürfnissen des Bauherrn, des Architekten und des Installateurs entgegenkommen und wegweisend sind für die gesamte Branche. Der Feller-Wippenschalter ist ein Beispiel dafür: In den ersten Nachkriegsjahren entstanden, wurde er schon nach kurzer Zeit zum beliebtesten Lichtschalter der Schweiz und zum Vorbild für viele ausländische Schalter. Heute versieht er in Zehntausenden von Objekten seinen Dienst – geräuschlos, sieher und unverwüstlich.



#### Kläranlagen für

- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser bis 77 Bewohnergleichwerte
- Schulhäuser
- Fabriken

#### Benzinabscheider für

- Einzelgaragen
- Grossgaragen
   bis max. 430 m² Vorplatz

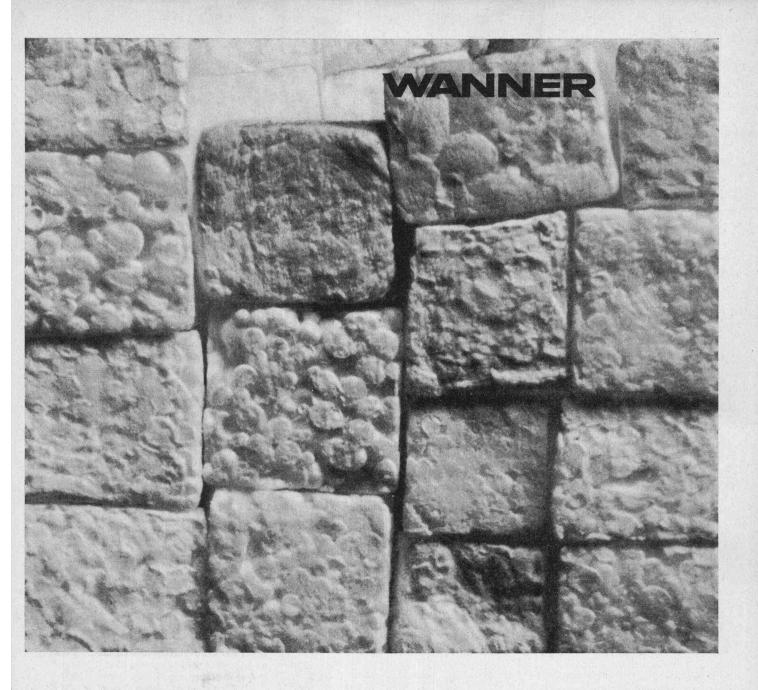
 $\emptyset$  60-200 cm

Sämtliche Anlagen sind nach den Vorschriften des VSA berechnet

## Favre & Cie AG Zürich

Zementwarenfabrik

Werk in Wallisellen Telefon 051/93 2011



# Schnee gibt warm. (Behaupten die Eskimos.)

Und beweisen es uns mit ihren Iglus. Wo es trotz arktischer Kälte warm ist. Und warm bleibt. (Auch wenn das Tranfeuer einmal auslöschen sollte.) Kunststück: Die zwischen den Schneekristallen eingeschlossene Luft isoliert gegen die Kälte.

Nicht nur gegen Kälte isoliert sie, sondern auch gegen Lärm. Schnee schluckt Schall. (Was die Eskimos zwar wenig kümmern dürfte.) Umsomehr aber uns. Sogar wir wissen nämlich, wie still ein winterlicher Wald sein kann. Was der Eskimo-Schnee kann, kann Wannerit auch. Nur besser. Schliesslich sieht Wannerit auch wie Schnee aus. Wannerit isoliert gegen Kälte. (Im Winter.) Und gegen Hitze. (Im Sommer.)

Und ist leicht. (Leichter als Schnee.) Nur schmilzt es nicht wie Schnee. Wenn das die Eskimos wüssten.

Wann immer Isolierprobleme auftauchen: Wanner hilft sie lösen.

Wanner AG Horgen Isolierwerke und Korksteinfabrik Telefon 051 / 82 27 41



UF-Abwasser-

UF-Abwasser-Tauchmotorpumpe für stationären Einsatz

> TURO-Pumpen verfügen über einen vollkommen freien Durchgang und haben keine Dichtungsringe.

Betriebssicherheit und Lebensdauer sind unübertroffen.

EGGER liefert ein vollständiges TURO-Pumpenprogramm nach dem Baukastensystem, horizontal, vertikal, trocken oder nass aufstellbar, Tauchmotorpumpen oder Sonderkonstruktionen.

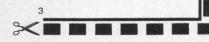
# Coupon

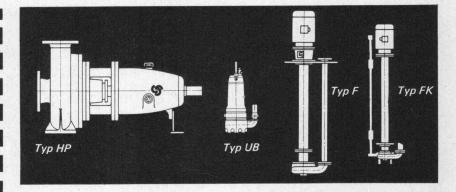
Bitte senden Sie mir/uns unverbindlich Unterlagen über TURO-Pumpen

Name

Adresse

EMILE EGGER & CIE SA Fabrique de pompes et de machines CH-2088 Cressier NE, Suisse





TURO ଓ 🖪

EGGER

EMILE EGGER & CIE SA, Fabrique de pompes et de machines CH-2088 Cressier NE, © 038 / 772 17, Télex 35207



10

WALTER J. HELLER AG.

BAUUNTERNEHMUNG
SION BERN ILANZ



KEY-Rohre gibt es in verschiedenen Normlängen (160—300 cm). Zwischenstücke für den Anschluss längen Sie auf der Baustelle nach Bedarf mit einer Handsäge ab. Das Reststück wird ans nächste Rohr angeschlossen.

KEY-Rohre für Kanalisationen, Hausinstallationen, Meliorationen.

KEY-Rohre aus Zellulose, Asbestfasern und Steinkohlenteerpech sparen Zeit und Geld.

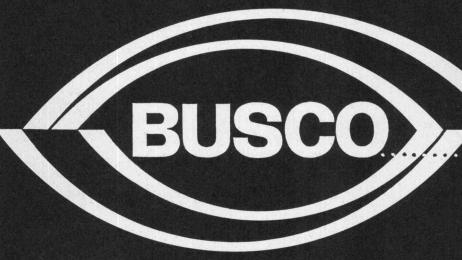
KEY-Rohre sind leicht und elastisch, druckfest und immun gegen jedes Abwasser. Sie werden unabhängig von der Witterung rasch und sicher verlegt (bis 100 m/Std.). KEY-Rohre haben konische Enden, die fugenlos ineinandergreifen. Jede Dichtung wird überflüssig. Sie benötigen nur schmale Gräben und in 9 von 10 Fällen kein Fundament.

Wenden Sie sich für Ihre speziellen Probleme an unseren Beratungsdienst.



Promastic AG, 8116 Würenlos Flühfeld, Telefon 056/3 76 66

# Warum umstellen auf



.die Garantie für wirtschaftlichen Heizkomfort !

# BUSCO-Oelfeuerung?

BUSCO AG OELFEUERUNGEN · 8033 ZÜRICH · UNIVERSITÄTSTR. 69 · TELEFON 051-280317

# **MUK** 3000

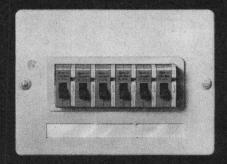


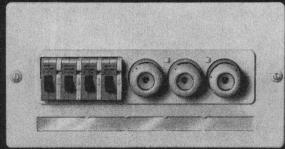
MUK 3000 ist ein absolut neuartiger Bagger, der überall eingesetzt werden kann: im Sumpf, im Morast, am Hang, am Steilhang (auch quer zum Hang), in den Bergen, in Bächen. Er kann Lasten heben, zum Transport selber auf die Lastwagenbrücke «steigen» und kostet dabei viel weniger als ein Bagger der üblichen Bauart.

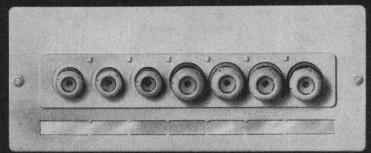
Ein Zweizylinder-Dieselmotor HATZ, 29 PS, sorgt für einen Hydraulikdruck, der für alle einschlägigen Arbeiten ausreicht. Grabtiefe 2500 mm (Spezialarm bis 3500 mm). Schaufelbreite 300, 400, 600 u. 800 mm, Schwenkbereich 360°.

ERNST MENZI AG 9443 Widnau SG









Die Verteilungen mit der guten Form





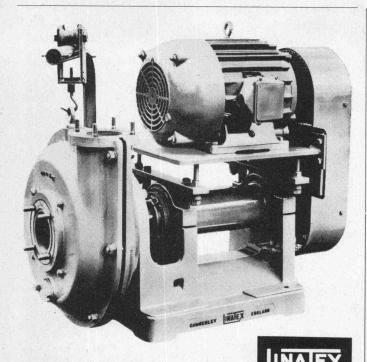
Rationelle Montage
Saubere, solide Konstruktion
Individuelle Ausführung
Leichte Erweiterungsmöglichkeiten

Verlangen Sie auch bei Ihrem Grossisten WEBER-Kleinverteiler

WEBER AG EMMENBRÜCKE (SCHWEIZ) TEL. 041 5 22 44

Fabrik elektrotechn. Artikel und Apparate Bureau Lausanne Tel. 021 22 89 47 Service Center Zürich Tel. 051 62 22 55 Service Center Luzern Tel. 041 578 78

Service Center Basel Tel. 061 42 16 55



### Was haben LINATEX-Kreiselpumpen Besonderes an sich?

Den LINATEX-Naturgummi — ein Material, dessen Verschleissfestigkeit geradezu sprichwörtlich geworden ist!

Die meistbeanspruchten Teile — das Laufrad und die beiden Schalen des Pumpengehäuses — sind aus LINATEX gefertigt bzw. mit LINATEX ausgekleidet. Das heisst: nicht das Pumpengehäuse nützt sich im harten Dauereinsatz ab, sondern lediglich die LINATEX-Auskleidungen, die — wenn überhaupt — leicht und rasch ausgewechselt werden können.

Dank der hohen Abrieb- und Korrosionsfestigkeit eignen sich LINATEX-Kreiselpumpen vor allem zur Förderung stark abrasiver Medien wie Sand-Wassergemische, Schlämme, industrielle und chemische Abwässer etc.

LINATEX-Kreiselpumpen sind in den Nennweiten 1" bis 12" mit hydrostatischer oder trockener Stopfbüchse lieferbar und erbringen Förderleistungen von 70-160001/min.

Unterbreiten Sie uns Ihre Förderprobleme. Unsere LINATEX-Spezialisten beraten Sie sachkundig und auf Grund langjähriger Erfahrung.

> Robert Aebi AG 8023 Zürich Uraniastrasse 31/33 Telefon 051/2317 50

20 Jahre Erfahrung in der Herstellung und Verwendung von

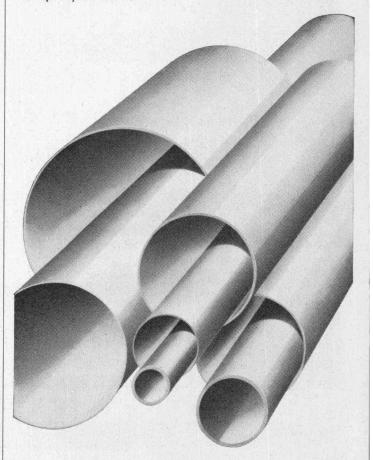
#### **SOMO-Kunststoffrohren**

für

Kanalisationen Kabelschutzleitungen Ventilationen Wasserleitungen Brückenentwässerungen Drainage im Strassenbau

# somo

Sté pour les métaux ouvrés et les plastiques 7-11, rue des Caroubiers 1211 Genève 24 Tél. (022) 42 33 33



## PLASTIC



Hauptstrasse Olten—Solothurn bei Egerkingen SO

Was für Betonstrassen spricht: Güte, Lebensdauer, Sicht

### Aluminiumfenster teuer?

**Unsere Antwort und unser Angebot:** 

## **Preis Alufenster = Preis Holzfenster**

Wir garantieren nicht nur für termingerechte Lieferung, sondern auch dafür, dass unsere Erzeugnisse den höchsten Qualitätsansprüchen genügen.

Isolationsfenster sowie Türen aller Systeme

### Alupräzision E. Abele

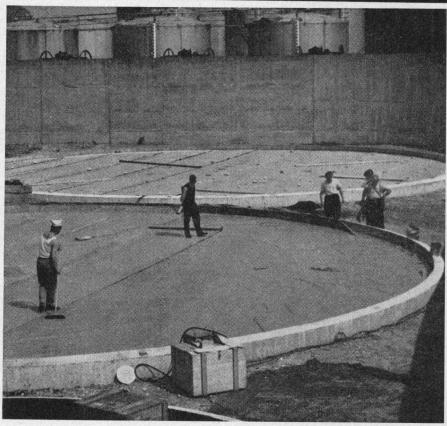
Tel. 071 / 51 44 41

9103 Schwellbrunn

# RON FLEX

### ABDICHTUNGEN ISOLIERUNGEN KORROSIONSSCHUTZ

IRONFLEX AG Schaffhauserstrasse 265 8057 Zürich Tel. 051 48 78 88/89

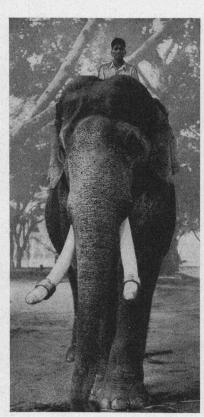


Abdichtung von Stehtankfundamenten mit ölbeständiger, in- und ausländisch geprüfter IRONFLEX-Folie.

## Der Elefant auf dem Bauplatz. Der Pneulader Hough.

Nichts behindert den Rundblick, die Kontrolle über den Arbeitsbereich kann dem Fahrer des Pneuladers Hough nicht entgehen. Die Steuerung gelingt ihm zentimetergenau. Denn die Kabine befindet sich auf dem Vorderwagen.

Der Pneulader Hough ist länger als sein eigener Wendekreis. Er hat ein Drehgelenk mit einem Schwenkbereich von 40° nach rechts und links. Dies erlaubt ein Manövrieren auf kleinstem Raum und bedeutet eine Arbeitsintensität ohnegleichen. Das Powershift-Getriebe erleichtert die Bedienung ganz gewaltig. Das Resultat der 45 Jahre Hough-Erfahrung: Auf diesen Pneuladern gewähren wir Ihnen eine Garantie von 12 Monaten oder 2000 Betriebsstunden, auf das Drehgelenk sogar eine lebenslängliche. — Wann möchten Sie den Pneulader Hough bei einem Probeeinsatz sehen? — Auf Ihrer Baustelle!





### Ulrich Rohrer-Marti AG Baumaschinen Zollikofen-Bern



**Unser Telephon 031 57 11 57** 



mit Kork und Polystyrol für

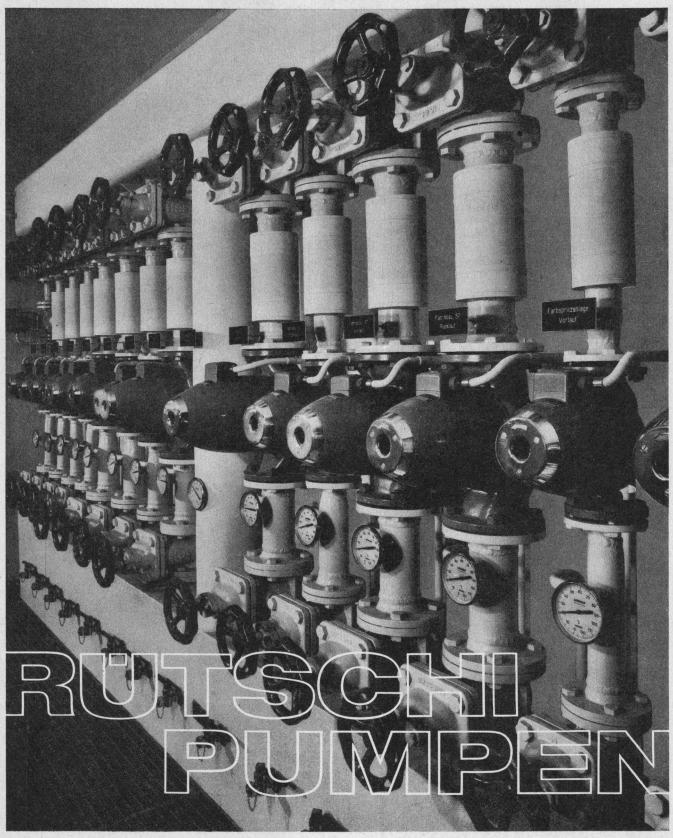
### Fassaden Flachdächer Decken

usw.

### Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247 Telephon (051) 45 70 20 Werk in Steinhausen / Zug





So präsentiert sich eine Batterie Perfecta Umwälzpumpen für Zentralheizungen. Jede Pumpe ist einem Heizungsstrang zugeordnet. Die Steuerung erfolgt durch Aussenthermostaten. Dadurch wird eine rationelle Heizung mit wesentlichen Brennstoffeinsparungen ermöglicht. Als bekannt betriebssichere Pumpe wählen Fachleute mit Vorliebe die Perfecta. Nicht umsonst ist sie die in der Welt am weitesten verbreitete stopfbüchslose Umwälzpumpe. Langlebig und vollkommen wartungsfrei gereicht sie jeder Zentralheizung zur Zierde.



# Argo/ite

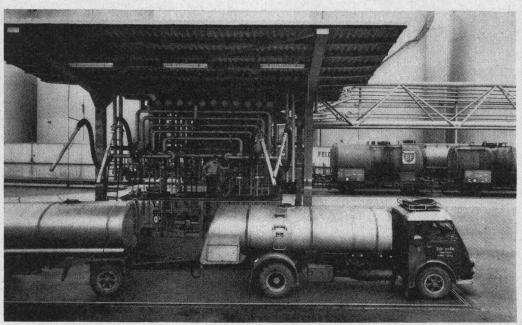
ARGOLITE AG Kunststoffplattenwerk Willisau LU Telephon 045 / 6 19 12

330 x 160 cm 330×130cm 260 x 130 cm

Schwedischer Kugellagerstahl die preisgünstigste und vielseitig verwendbare Oelhärterqualität gewalzt, gezogen, geschält, geschliffen in Draht, Stäben und Rohren grosses Lager in Zürich

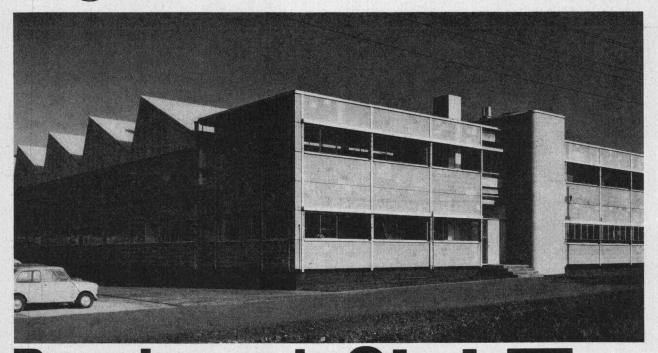
Kugellager AG Falkenstr. 28 8021 Zürich Tel. Zürich 051 470 370 Tel. Bern 032 255 822 IIROUD-OLMA AG

Industrie-Waagen jeder Art und Grösse



GIROUD

GIROUD-OLMA AG OLTEN
Maschinen- und Stahlbau



# Bauelemente Stahlton-Fassadenplatten aus Sichtton der Ziegelei Paradies Sauber & Gisin AG Zürich, Schalttafelfabrik in Hinwil Jan Both, dipl. Arch. ETH SIA, Zürich

Stahlton AG Riesbachstr. 57 Tel. 051-4764 00 8034 Zürich Stahlton-Prebeton AG Eymattstr. 71 Tel. 031-6633 01 3027 Bern

Stahlton-Decken • Stahlton-Stürze und -Rolladenstürze • Stahlton-Dach- und Wandplatten • Bauelemente aus vorgespanntem Ton und Beton

# LOSINGER

# Betonschlitzwände System ELSE

für

Baugrubenumschliessungen und Fundamentmauern

Seitenwände von Unterführungen und Untergrundbahnen

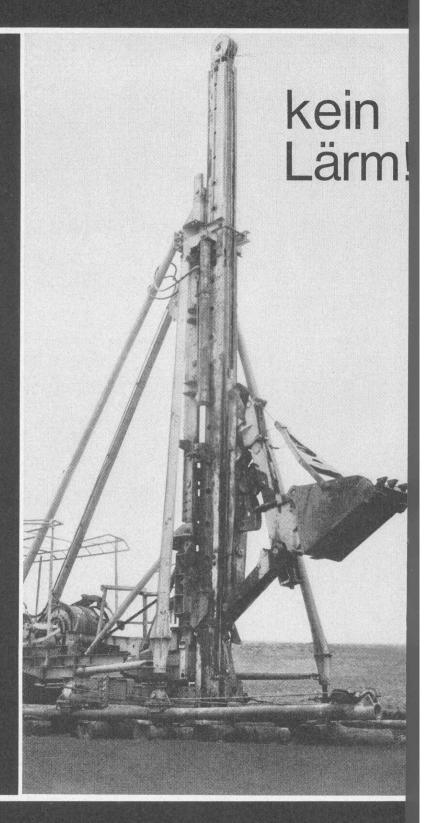
Dichtungsschürzen von Dämmen

Stabilisierung von Böschungen

Pfeilerfundamente

Wandstärken 45,60,80 cm

Gelenkter Aushub —Hohe Leistung auch bei härtern Böden



# Spezialarbeiten

Losinger + Co AG Bern Dapplesweg 17 Telefon 031 / 46 13 11